

LA RIVISTA DELL'ARREDAMENTO N° 516 NOVEMBRE 2001

# INTERNI

**ARCHITETTURE:**  
**SPAZI DI RECUPERO**  
RECYCLED SPACES

**INCONTRO CON**  
ENCOUNTER WITH  
**ERNEST MOURMANS**

**ARREDI/FURNISHINGS:**  
**INTORNO AL TAVOLO**  
AROUND THE TABLE  
**LE CUCINE-ISOLA**  
THE KITCHEN ISLANDS

**ARTE/ART: JUAN MUÑOZ**

with complete English texts

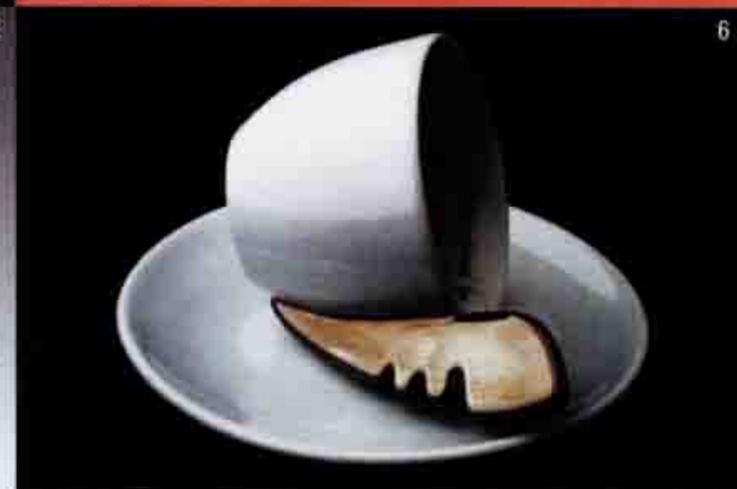
*Et*



# HEAVY LIGHT

# Allegro ma non troppo

A tutt'oggi, in Italia, il successo ai designer arride tardi. Forse perché sino a ieri il passaggio obbligato erano le facoltà di Architettura, lente per natura, che illudevano a lungo il candidato su una professione complessa, l'architetto, poco compatibile con l'università di massa. Inoltre mentre la musica l'*entertainment*, la grafica e il ora il web hanno bisogno di sfornare in continuazione 'giovani' miti o nuovi 'update' l'industria dell'abitare necessita di cicli lunghi. Esempio ne è il veronese Luca Trazzi, laureatosi in Architettura a Venezia, nel 1987, e trasferitosi lo stesso anno a Milano dove per 14 anni è stato allievo e assistente di Aldo Rossi che, inevitabilmente, considera il suo maestro. Questa lunga immersione tra edifici e cantieri ne ha rallentato l'inserimento nel

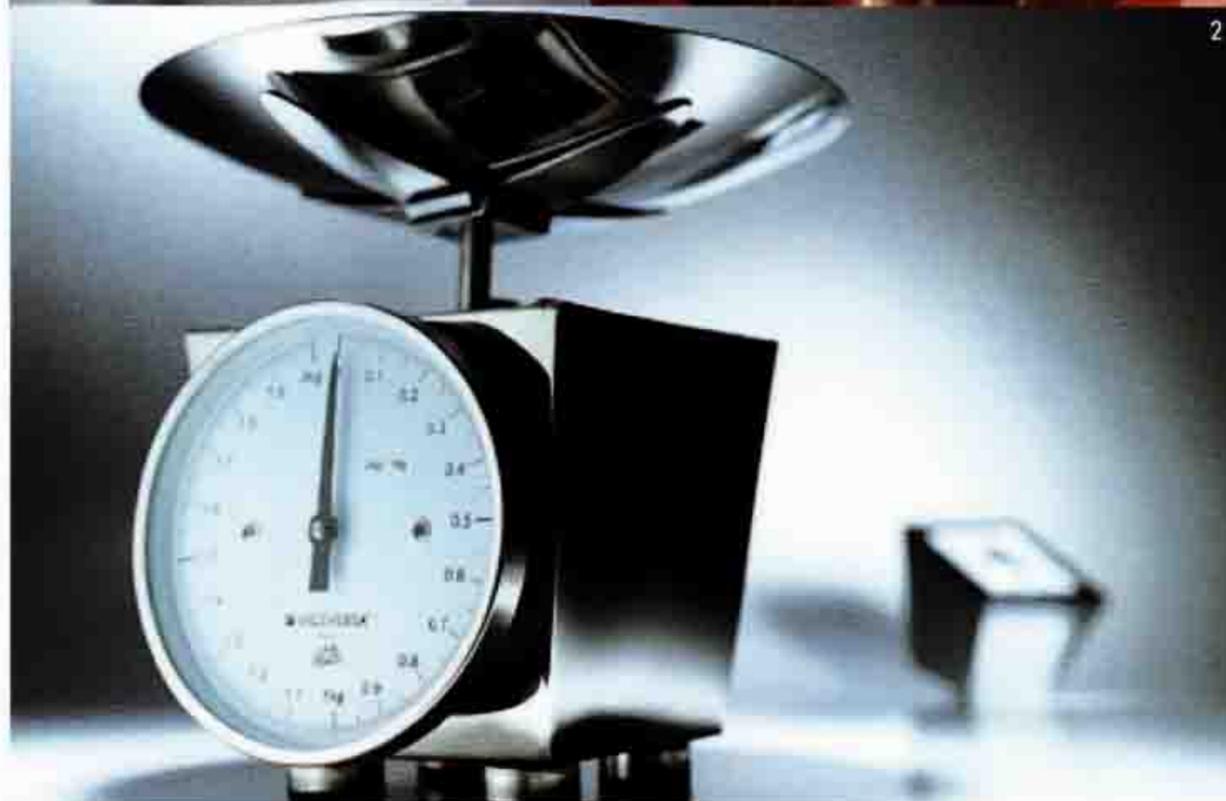


mondo del design sin oltre la faticosa soglia dei trent'anni. Dal 1993, parallelamente alla collaborazione con il 'maestro', gestisce un proprio studio progettando diversi negozi e spazi commerciali tra cui il *megastore* delle Messaggerie Musicali a Milano ed ora dopo la morte di Aldo Rossi portando a

**1. Insalata di mare, set di posate in plastica prodotte da Viceversa, 1996.**  
**2. Ali, lampada a sospensione disegnata per Martini, 1998.**  
**3.4. Morse, serie di lampade da incasso per Kreon, 1999.**  
**5. X1, il primo modello della macchina da caffè, in acciaio, prodotta da Francis-Francis, 1995.**  
**6. Venezia, tazzina da caffè per la collezione Illy, 1997.**

1. 2. Frullatore e bilancia della serie in metallo Cube, dedicata ad Aldo Rossi, prodotta da Viceversa, 2000.  
3.5. Interno e ingresso del megastore Messaggerie

Musicali, a Milano, 1997.  
4. Tortuga e Lumaca, orologi per Swatch, 1998.



termine la vasta riqualificazione dell'area Kursaal a Montecatini. Parlando con lui si avverte la 'voglia di design', di esplorare nuove opportunità forse anche in considerazione di un'attività che già fortunata e riconosciuta è però, salvo alcuni interventi nel settore illuminotecnico, ristretta all'area dei complementi e

dei piccoli elettrodomestici per la cucina e la tavola. Il suo lavoro, se limitiamo lo sguardo al campo del *product design* è difficile da inquadrare e questo di per sé può essere un bene. Da un lato infatti appare nitido, minimo, elegante, dall'altro è decorativo, spiritoso, colorato. Sintesi di queste valenze, tra il monaco e il giullare, è la macchina per

l'espresso domestico disegnata nel 1995 per Francesco Illy, *patron* del marchio Francis-Francis e nel tempo rivista, ingrandita, rivestita di nuovi colori e digitalizzata.

Luca Trazzi  
via San Nicolao, 2  
20123 Milano  
tel. 02 865790